

# 观音心咒转经轮功德

乔美仁波切 著

索达吉堪布 译

嗡索德！

五身体性上师金刚持 化身三部怙主六能仁  
教传上师本尊寂猛众 空行护法伏藏教主前  
三门恭敬祈祷顶礼后 三世诸佛菩萨众化身  
为引具有善缘诸有情 依巧方便化现种种相  
为成四种事业示异相 为净众生二障圆二资  
言简易行成办二种利 任运自成四业转经轮  
不可言说无量诸功德 自佛众多经续论典中  
所说教义言简意赅书 为诸无边众生得解脱

于此汇集教言略宣说

总的经轮，可分为修行轮、保护轮、摧毁轮、杀害轮、轮回轮、砍断轮、发射轮、吉祥轮、长寿轮、任运成就息增怀诛一切事业轮以及转经轮共

十一种。其中的转经轮，又包括水转经轮、风转经轮、火转经轮、土转经轮及手转经轮五种。这其中，特别是手转经轮极为重要。

制作方法：上等用金银朱砂，中等用松耳石、螺贝，下等用墨汁制成。若将一百零八遍的观音心咒做成经轮，以吉祥愿词作开光后，经常手转，则可获得息增怀诛之成就，好似如意宝置于掌中一般。由于转经轮具有简便易行、事半功倍、功德颇巨、速获成就的特点，因此，如果身语意三门策励精勤，自己不需猛厉祈祷，自然会得到殊胜的本尊护法神护佑加持，胜伏一切损害。

平时手转装有密咒要诀的珍宝经轮之人，等于同时观修了上师本尊空行三根本，念诵了一切心咒。它包括了经续教藏、四大的精华、三界一切众生的寿命福德、功德之精藏。修任何一法，获大加持，成就迅速，事业广大。手转一次经轮的功德也是不可思议、言之不尽的。火转经轮的烟所及之处的众生都将获得解脱的种子。若用风转经轮或水转经轮，则风、水所及之处的所有众生都将获得菩提果位。

如果手转经轮，谁人见到、听到、忆念、接触他及转经轮，都可令诸众生趋入善法。平时手转经轮之福德：可获得与转轮王同等福德，威德荣耀、财富丰裕、容光焕发，一切极为圆满，具有广大的威力及加持力。

经常转此经轮之福德：生生世世面见诸佛、僧众、上师、本尊、空行、护法，具有享受佛法的机缘，具有为自他转F轮的缘分。此外，转此经轮也是修怀业、修财神法、修长寿法，可使您长寿无病，受用增长。可使您摆脱怨敌盗匪、地火水风四大、星曜、冰雹等一切灾难，也可从兵器毒害的畏怖、饥馑、疾疫、痛苦、罪过中解脱出来，还可以摆脱世间他人、国王的惩罚，并且不被鬼王、魔、外道、破誓言者等控制，又不遭受星曜晦气、龙、地神、妖精、邪魔、鬼女、天、食肉鬼、罗刹、寻香、独脚鬼、卡绣鬼一切

天龙八部的损害。

转此经轮可遣除违缘，圆满成就世出世间法的一切事业。转此经轮可享用珍宝、宝珠、珍珠、青金石、火晶、水晶、金、银等七宝以及虎豹衣服绸缎布匹氍毹等，青稞、大米、小麦、豆类等九种粮食，并且可享用马、水牛、大象、黄牛、骡子、山羊、绵羊等一切牲畜，及圆满的衣饰、财富。

佛在经中说：“转此经轮等同于不间断地供养十方诸佛菩萨、上师、本尊、空行、护法，对众生作财施法施，还可清净自己对上师、道友、寂猛本尊空行护法失毁誓言、发生冲突、怀恨在心、激烈争论以及身语意三门的一切罪过。如果一边转经轮一边猛厉忏悔，那么，五无间、四重、八邪、十不善等所有罪业全部可清净无余。胜伏三界三有天鬼人，聚集法财食。转此经轮可令人天欢喜，一切三宝大悲尊主、上师圣众都欣然随喜，此人弘法利生事业周遍四面八方，美名传遍三千大千世界。”

莲花生大士说：“依靠转经轮的功德可任运成就修法的一切顺缘、消除一切违缘障碍、病缘害缘、三百六十种疾病障碍、八十万种魔障、二万一千种骡魔、三百六十种本魔、诅咒厌胜压制，不吉祥卦象、噩梦、凶兆、严重灾难相等一切违品的恶缘。”密主金刚说：“转此经轮比修一百次长寿法、观一百次护轮、作一百次护轮的威力还大。”

转此经轮将成为具功德者、具禅定者、具名声者、具财富者、具威力者、勇猛者。可免遭一切痛苦不幸、灾祸。转此经轮如同在诸佛、菩萨、上师、本尊、空行、护法、财神面前作遍满虚空的普贤云供，令他们欢喜，从而欣然赐予悉地。

善男信女转此经轮之福德：眷属云集、受用增长、财运亨通等，享用如雨水般一切如法的财富，最后获得佛果。转此经轮者，将来可于诸佛、本尊、上师的坛城中获得成就，尔后饶益一切有情。成为一切国王、大臣、王

妃、庶民及所有众生的悦意供养处。大能仁（佛陀）对阿日乐空行母说：

“破别解脱戒、菩萨戒、密宗誓言的有些僧尼，如果以追悔之心一边忏悔一边转此经轮，则可清净。”

转此经轮之人不会转生于邪见之家、有盲聋哑跛者之家，以及贫穷之家中，不为罪业所染的种族高贵、长寿无病、相貌庄严、财富丰裕，在同类中获得清净身体，值遇面见具有智慧、敦肃、善良三功德的诸善知识，具有行持正法的缘分，转此经轮之人可得到一切白法方面天神的保护、救护、庇护、掩护，摆脱一切非时的横死苦难，女人求子得子，对于经商谋利寻求财产者，天神大力相助、护佑，使他们诸事顺遂，延年益寿，死后不会转生于三恶趣，断除低劣生处，不会转生到边鄙之地，获得清净的人身后行持正法，即使转生到地狱、饿鬼、食肉鬼、罗刹、夜叉、寻香众生之中，也是为其他众生宣说佛法，并发宏愿者。

手转经轮者可圆满资粮、净除二障，之后获得不变身、无灭语、无迷智慧、显现证悟，并无碍成就一切所欲之功德事业，成为诸法之主，通达佛法获得不忘陀罗尼后，无碍地讲、辩、著。手转经轮之人，可享用无死寿、无尽藏、无贫财、无等福德、种种饮食、各种衣饰、众多眷属。

手转此经轮者，完全实现宏愿后以各种方式利益无偏众生，他人谁也无法与之比拟，获得远离一切执著等同虚空般的禅定，他人随喜也会如愿以偿。

依靠手转经轮，可成就谁也无法想象的一切所愿，并具有用之不尽源源增长的受用。以此手转经轮，来世中阴时以八瑞相、八瑞物、轮王七宝、五欲妙、五供、八天女等供养佛及佛陀刹土，随后前往东南西北佛刹中，于毗卢遮那佛、金刚萨埵、宝生佛、无量光佛、不空成就佛前聆听正法恭敬承

侍，轮回未空之前饶益无量有情。

手转经轮之人的威力、智慧、大悲将同三部怙主。一切世间界充满七宝，以此作供养的功德可以衡量，以大发心手转一次经轮的功德却无法衡量；一切世间界大地的微尘可一一数尽，手转一次六字真言经轮的福德量却不可胜数；布施给三界每一众生生命的福德量可以衡量，为饶益众生而手转一次经轮的福德量却不可衡量；一切有缘善根的功德可以衡量，于无缘中手转一次经轮的福德量，三世诸佛也无法衡量。手转经轮的功德，等同于供养恒河沙数佛陀的福德。

依此手转经轮可圆满六度，不间断色身事业。邬金莲花生大士说：“凡是印度译成藏文的佛法中，身语所做的善事里没有比转六字真言经轮利益功德更大的了。”

帮俄色大师说：“六字真言转经轮的数量，上等为一千遍，中等七百，下等一百零八，若一位具相上师对其开光念诵吉祥愿词，则可成就一切所欲之事；若昼夜不间断手转此经轮，则等同供养其纸张数量的比丘斋食的福德；若对此经轮装饰，也等同于供养六字真言数上师衣服的福德；如果于昼夜六时中手转经轮，则等同于六座身语行法善根的福德。此外，世间人众修长寿、财神法、护轮等一切依靠转经轮即可。”

此外，出现不祥卦相，临近死亡时，若勇猛精进手转此经轮，无疑可遣除噩相、死相。如果以殊胜的信心和了知经轮功德的定解手转经轮，则可遣除怨敌窃贼强盗的危害，风胆涎疾病，军队、盗匪、野兽的进攻等一切违缘。因为书写经轮可能会出现增少文字的现象，所以印刷最佳。应用火转经轮迅速；水转经轮持久吉祥；风转经轮，若风势猛烈则会出现障碍；土转经轮难以制作。（印刷时）将五种珍宝掺在墨中，之后恰如其分（不多不少）地制成转经轮，具相的上师开光，诵吉祥愿词。外面用各种饰品庄严。

吉祥之日，边手转经轮边供养各种供品而举行会供，自己发何愿都可如愿以偿。手转经轮具有十万功德，并可成办诸吉祥事。手转经轮时，如果发出“仔仔”的声音，则对生命有害；若发出“扎扎”的声响，则对财产有害；如果发出“沙沙”声，则对眷属有害。应如水流般无声地转此经轮。

如果有人造杀上师、杀父母、破戒律、杀阿罗汉、破僧和合五无间罪以及十不善业等如山王般的罪业，也可通过边手转经轮边猛烈忏悔而得以清净。依靠此经轮，偷盗、妄语、不净行、谄诳狡诈虚伪等一切罪恶都可清净。

在石头上、岩壁上、头骨上以及珍宝上刻六字真言，后置于山顶或十字路口或者山脚、丘陵下，则等同于一个菩萨住在那里行利生事业。此外，在布上撰写（印刷）六字真言，开光后放在净处，山间、庙宇殿堂中、大河上、山顶等，则随风飘扬，风所吹之处的一切众生均可获得菩提果位。其传承：法身无量光佛—报身观世音菩萨—化身莲花生—法王赤松德赞等传至今日。

此观音心咒转经轮的功德，所引教证如下：《观音法源》、《观音印度论》、《悲华经》、《宝篋经》、《骏马游舞续》、《集密藏续》、《千手千眼观音续》、《百臂续》、《毗卢遮那佛续》、《二臂观音续》、《四臂观音续》、《胜海续》、《业际续》、《根除轮回续》、《世间自在续》、《如意轮续》、《救护无畏续》、《莲花王续》、《卡萨巴讷续》、《国王全集》，帮俄色上师所著《观音心咒转经轮功德》、《上师密集续》中的《转经轮功德品》。此外，佛经续部、前辈大成就者的论典、上师活佛们的圣教、具德善知识们的窍诀、诸多精通因果智者们的教言中都宣说转经轮功德是不可思议的。

阿闍黎莲花生大士的未来授记中写道：“我前赴西南方，之后，将来调伏一切罗刹的验相即是六字真言经轮将在边地兴盛开来，那时，凡是转经轮以及见到、听到、忆念和接触经轮，甚至其风吹到的一切地方的人们，暂时可成办吉祥诸事、清净罪障，最终获得菩提等有无量功德。因此，诸位深思此经轮的重大意义和功德后，应以各种方便依靠此经轮成办自他一切众生的无量利益。”

我（作者）今参阅了以上经续论典未来授记中所宣说转经轮的功德，归纳总结了自己所见的一切教证而撰写成此文，主要为了使智慧浅薄之人易懂，令邪见者、怀疑者生起诚信。当今时代，普遍存在这样一种现象：美其名曰说是正法，为塑佛像、印佛经、造佛塔，而举行赛马活动、举办演讲、大型宴会，还为誊写《丹珠尔》、《甘珠尔》、《般若经》等而杀害当地的许多众生，竟然自以为这是正法，简直就是在血海、脓海中著书，虽然算不上是轻毁经论，但由于误解等所造下的弥天大罪，其异熟果报也是极其严重的。

手转经轮之人，甚至在酒徒中争吵的罪业也不会造，并可成办后世的重大之事，不会有不能成办的事，因无有贡高我慢者可依此而趋入正道。法王赤松德赞说：“说是正法，于是在造罪的基础上还傲气十足，由此对后世毫无利益可言，这是轮番造善恶业，无有大功德。”因此，对于后世利益来说，放生（放鱼蚁），念诵一遍《金刚经》，转一次经轮，诵十万观音心咒，作一次回向发愿，则可同等清净罪障。损耗财物罪大恶极的众生不了知转经轮的功德，别人讲述也充耳不闻，不屑一顾。此经轮本体清净，功德广大，不会成熟恶果，不耽误念诵，不障蔽思维了义法，简便易行，谁人都可使用，而且行住之时可以顺便手转，自然便可获得善根（具足上述特点）。

自然而然就可成办后世利益的法门，唯此转经轮莫属了。希望诸位实修

此转经轮法并广泛弘扬，贫僧我为了自己的后世以及思维能否利益他众而写，除此之外，无有丝毫藐视杜撰佛经之意，也未有自我臆造非理之词，如若掺杂自私自利、追求利养之心，请空行护法痛饮心血，愿三界一切众生普遍现见此经轮，弘遍整个世界，胜伏一切非法，兴盛于一切世间界，增吉祥！

此外，上述诸经续中说：“辨别或诽谤经轮者、怀疑其有无功德者、无信心者、对此生嗔者、倒转经轮者、佛父佛母经倒置者、不恭敬顶礼者、不将其作为承侍应供处者、随意搁放者、跨越者、对其轻蔑者，其罪过：发疯癫狂，昏厥倒地，成为跛盲聋哑之人，多病痛苦，连续不断遭受怨敌、盗贼、强盗的危害以及各种损失的灾难，经常出现贫困、死亡、障碍各种不吉祥之事，后世也将堕入地狱。”

因此，希望大家以虔诚的信心、恭敬心、胜解心转此经轮。内心深处恭敬顶礼精勤手转此经轮十分重要。畏惧来世恶业、罪障的人们也应铭记于心，实际修持此法。可胜伏四魔的此经轮，能完全断除无边的邪见，任运成办二利，圆满意趣后彻底根除三有轮回。

我本人使用的经轮有一百零八页，其中有七千二百观音心咒、二百一十六首愿词、四十六遍佛父佛母密咒，此经轮是佛法的精华，因此请大家精勤实修。我从未见过比此法功德更大、威力更巨、更深奥的法了。我们修行人也时常会受到恶魔的干扰，有些持出家形象之人于在家的善男信女面前装模作样，内心充满了贪嗔痴，一心专注于世间八法追求名闻利养，口口声声说不求饮食不要牲畜，不贪亲属，一心一意为众生。这种被魔加持了的人说：“转经轮无有功德，而且有如何如何的过患。”这是厉鬼、饿鬼中的凶神恶煞伪装成出家人形象而制造违缘障碍的，所以，大家小心提防、不为违缘所转极为重要。革萨里尊者游十八地狱时，认识到身语的善业中没有比转经轮



功德大的。思维能否利益诸世人而撰。

不要随魔及外道转，应当实修此法，饶益有情。嗡玛呢巴咪吽舍……

莲花洲大师的《水轮海》中《观音海续》中说：“何者具有菩提心，具足智慧力士夫，制作观音心咒函，生次开光赞颂后，水风抑或手旋转，一定摧毁诸轮回，任运成就四事业，彼之功德不可说。”《观音轮续》云：“大菩萨之瑜伽士，欲以方便利众生，五种珍宝撰经函，恒时不断旋转者，彼之业障速清静，趋入善趣解脱梯。”

《观音除暗灯续》云：“发心补特伽罗者，作多观音心咒轮，若依四大来旋转，速成所欲诸事业，尤其连续不间断，手转经轮必成就。”邬金莲师说：“善男子善女人，凡是欲求往生极乐世界者，应当勤转此经轮，五无间罪也可依此得清静，奇哉！大悲观世音菩萨，是藏地雪域的本尊，观音心咒经轮尤其将兴盛于康巴贡布地方，多康的善男信女们应弘扬六字真言教法。”

吉祥！

译于 2000 年 10 月 15 日